




### Legenda/ Legend

-  **1** Kolodvor Mostar/Station Mostar, **2** Kolodvor Čapljina/Station Čapljina, **3** Kolodvor Gabela/Station Gabela, **4** Postaja Sjekose/Station Sjekose, **5** Postaja Hrasno/Station Hrasno, **6** Kolodvor Hutovo/Station Hutovo, **7** Stražara/Stajalište Zelenikovac / Guardhouse/Viewpoint Zelenikovac, **8** Postaja Turkovići/Station Turkovići, **9** Stražara/Stajalište Trnčina / Guardhouse/Viewpoint Trnčina, **10** Postaja Velja Međa/Station Velja Međa, **11** Stražara/Stajalište Dvrnsnica / Guardhouse/Viewpoint Dvrnsnica, **12** Kolodvor Ravno/Station Ravno, **13** Postaja Zavala/Station Zavala, **14** Stražara/Stajalište Grmljani /Viewpoint Grmljani, **15** Stanica Poljice/Station Poljice **16** Stražara/Stajalište Diklići/ Guradhouse/Viewpoint Diklići, **17** Stanica Jasenica-Lug/Station Jasenica-Lug, **18** Stanica Hum/Station Hum, **19** Kolodvor Uskoplje/Station Uskoplje, **20** Stanica Trebinje/Station Trebinje
-  **1** Stari most / The Old Bridge, **2** Blagaj, **3** Manastir Žitomislići / Žitomislići Monastery, **4** Svetište Kraljice Mira Medugorje / Shrine of the Queen of Peace Medjugorje, **5** Stari grad Počitelj / Old city Počitelj, **6** Daorson, **7** Nekropola Radimlja / Necropolis Radimlja, **8** Villa Rustica – Mogorjelo, **9** Slapovi Kravice / Waterfalls Kravice, **10** Gabela, **11** Park prirode Hutovo blato / Natural Park Hutovo Blato, **12** Svetište Kraljice mira Hrasno / Shrine of the Queen of Peace Hrasno, **13** Nekropola Boljuni / Necropolis Boljuni, **14** Zavičajna kuća Hutovo / Regional memorial house – Hutovo, **15** Hutovski grad / Old Town Hutovo, **16** Neum, **17** Manastir Zavala / Zavala Monastery, **18** Špilja Vjetrenica / Vjetrenica Cave, **19** Manastir Tvrdoš / Monastery Tvrdoš

- 5km 
-  Državna granica/ State border
  -  Čiro ruta/ Čiro route
  -  Makadamska trasa / Macadam route
  -  Regionalna cesta/ Regional road
  -  Lokalna cesta/ Local road
  -  Nekategor. cesta / Uncategor. road
  -  Mostovi, Vijadukti / Bridges, Viaducts
  -  Tuneli / Tunnels
  -  Odmorišta/Rest areas





**BICIKLIRANJEM  
KROZ POVIJEST**  
REVITALIZACIJA STARE  
USKOTRAČNE PRUGE "ČIRO"

**TOURIST MAP  
TURISTIČKA KARTA**



MINISTARSTVO  
REGIONALNOG RAZVOJA  
I INFRASTRUKTURE  
BOSNE I HERCEGOVINE



MINISTARSTVO  
TURIZMA  
BOSNE I HERCEGOVINE



EUROPSKA UNIJA  
Ovaj projekt financira  
By the EU  
This project is funded  
by the EU



NA NEKADAŠNJOJ TRASI I DANAS SU VIDLJIVI OSTACI STARE ŽELEZNIČKE PRUGE, NJENIH STANICA, KOLOSEKA, TUNELA, MOSTOVA, ZGRADA ITD. USPOMENE KOJE SE PRVENSTVENO ODNOSE NA OVU DEONICU JOŠ I DANAS SU TAKO VIDLJIVE MEĐU LOKALNIM STANOVNIŠTVOM OVIH KRAJEVA ODNOSNO PREDJELA KOJIM JE OVA PRUGA PROLAZILA. KAKO BI SE BAR DJELOMIČNO SAČUVALA USPOMENA NA OVU PRUGU KOJA SE VUKLA KROZ PREKRASNE PREDELE JUŽNE I JUGOISTOČNE HERCEGOVINE, JUŽNE HRVATSKE I CRNE GORE OSMIŠLJEN JE PROJEKT REVITALIZACIJE USKOTRAČNE PRUGE KROZ USPOSTAVLJANJE BICIKLISTIČKE TRASE KOJA BI OŽIVJELA OVE KRAJEVE TE OSNAŽILA I POVEZALA NJIHOVU TURISTIČKU PONUDU.



USKOTRAČNA PRUGA U REGIJI HERCEGOVINA/ DUBROVNIK SAGRAĐENA JE POČETKOM 20 STOLJEĆA I SPAJALA JE MOSTAR S DUBROVNIKOM I KONAVLIMA U HRVATSKOJ.

NARROW GAUGE RAILWAY IN HERZEGOVINA/ DUBROVNIK REGIONS WAS BUILT IN THE EARLY 20TH CENTURY, AND CONNECTED MOSTAR WITH DUBROVNIK AND KONAVALLE IN CROATIA.



ON THE FORMER ROUTE THERE ARE STILL VISIBLE REMAINS OF THE OLD RAILWAY, ITS STATIONS, TRACKS, TUNNELS, BRIDGES, BUILDINGS, ETC. MEMORIES THAT ARE PRIMARILY RELATED TO THIS SECTION ARE EVEN TODAY VERY VISIBLE AMONG THE LOCAL POPULATION OF THESE AREAS OR REGIONS THROUGH WHICH THIS RAILWAY PASSED. IN ORDER TO, AT LEAST PARTLY, PRESERVE THE MEMORY OF THIS RAILWAY THAT DRAGGED THROUGH THE BEAUTIFUL LANDSCAPES OF SOUTHERN AND SOUTH-EASTERN HERZEGOVINA, SOUTHERN CROATIA AND MONTENEGRO, THE PROJECT WAS DESIGNED FOR REVITALIZATION OF NARROW GAUGE RAILWAY THROUGH THE ESTABLISHMENT OF BICYCLE ROUTE THAT WOULD REVIVE THESE AREAS AND TO ENHANCE AND INTEGRATE THEIR TOURISM OFFER.



PRVI "ČIRO" PROŠAO JE OVOM PRUGOM 15. SRPNJA 1901. IDEJA ZA REVITALIZACIJU OVE LINIJE KAO BICIKLISTIČKE STAZE STVORENA JE ZAJEDNIČKI, S OBJE STRANE GRANICE, U CILJU OČUVANJA OVE PRUGE KAO POVIJESNE BAŠTINE TE RAZVIJANJA NOVE TURISTIČKE PONUDE.

THE FIRST "ČIRO" PASSED THIS RAILWAY ON 15TH JULY, 1901. THE IDEA TO REVITALIZE THIS LINE AS A BICYCLE ROUTE WAS BORN JOINTLY FROM BOTH SIDE OF THE BORDER IN ORDER TO PRESERVE THIS RAILWAY LINE AS A HISTORICAL HERITAGE AND TO DEVELOP NEW TOURISM OFFER.

